

Subject: Rural Community-Building Grant Program – Grant Application Review

File Number: ACS2026-PDB-PS-0026

Report to Agriculture and Rural Affairs Committee on 5 March 2026

and Council 11 March 2026

**Submitted on January 29, 2026 by Derrick Moodie, Director, Planning Services,
Planning, Development and Building Services Department**

Contact Person: Ryan Thompson, Planner II, Rural Affairs

613-797-4521, Ryan.Thompson@ottawa.ca

**Ward: Orléans East-Cumberland (1) West Carleton-March (5) Orléans
South-Navan (19) Osgoode (20) Rideau-Jock (21)**

**Objet : Programme de subventions pour le renforcement communautaire en
milieu rural – Examen de la demande de subvention**

Dossier : ACS2026-PDB-PS-0026

Rapport au Comité de l'agriculture et des affaires rurales

le 5 mars 2026

et au Conseil le 11 mars 2026

**Soumis le 29 janvier 2026 par Derrick Moodie, Directeur, Services de la
planification, Direction générale des services de la planification, de
l'aménagement et du bâtiment**

Personne ressource : Ryan Thompson, Urbaniste II, Affaires rurales

613-797-4521, Ryan.Thompson@ottawa.ca

**Quartier : Orléans-Est-Cumberland (1) West Carleton-March (5)
Orléans-Sud-Navan (19) Osgoode (20) Rideau-Jock (21)**

RECOMMANDATION(S) DU RAPPORT

Que le Comité de l'agriculture et des affaires rurales approuve les recommandations concernant les demandes relatives au Programme de subventions pour le renforcement communautaire en milieu rural, comme l'explique en détail le document 1.

CONTEXTE

Learn more about [link to Development Application process - Zoning Amendment](#)

For all the supporting documents related to this application visit the [link to Development Application Search Tool](#).

Image :

Pour en savoir plus, veuillez cliquer sur le **[lien menant au processus d'examen des demandes d'aménagement — Modification du zonage](#)**.

Pour prendre connaissance de toutes les pièces justificatives se rapportant à cette demande, veuillez cliquer sur le **[lien vers l'outil de recherche de demande d'aménagement](#)**.

Le Programme de subventions pour le renforcement communautaire en milieu rural (PSRCMR), approuvé par le Conseil le 14 septembre 2011, vise à soutenir les projets communautaires ruraux entrepris par des organismes sans but lucratif. Le financement est accordé à des projets dont le début et la fin sont bien définis et qui auront des retombées concrètes. Les projets sont évalués en fonction de leur mérite, de leurs répercussions sur la communauté et de leur efficacité opérationnelle.

Le programme est administré par le Bureau des affaires rurales. Les projets sont examinés et les décisions sont prises par les membres du Comité de l'agriculture et des affaires rurales.

Ce rapport présente un résumé des demandes reçues dans le cadre de ce programme par le Bureau des affaires rurales avant la date limite du 28 janvier 2026.

DISCUSSION

Conformément aux directives du Programme de subventions pour le renforcement communautaire en milieu rural, seuls les organismes qui répondent aux critères suivants sont admissibles :

- Il s'agit d'organismes sans but lucratif qui sont actifs dans les régions rurales d'Ottawa et reconnus pour appuyer les activités et les programmes communautaires ou agricoles locaux.
- Ils exercent leurs activités de manière non discriminatoire, conformément au Code des droits de la personne de l'Ontario.
- Ils sont régis par un conseil d'administration élu démocratiquement.
- Ils démontrent leur efficacité, leur efficacité et leur responsabilité sur le plan financier.
- Ils sont en règle financièrement avec la Ville d'Ottawa.

Les directives du programme précisent également les restrictions applicables aux activités admissibles. Voici une liste des activités qui ne font pas partie des activités admissibles au programme :

- Les frais rétroactifs — frais engagés avant la présentation de la proposition.
- Les coûts assumés par un autre programme de financement ou palier de gouvernement.
- Les coûts qu'un organisme doit normalement assumer dans le cadre de l'administration quotidienne générale de ses activités, c'est-à-dire ses activités courantes ou habituelles.

Les quatre demandes suivantes ont été soumises et évaluées, comme indiqué dans le document 1 :

- Le comité des citoyens de Marionville demande 15 000 dollars pour financer l'acquisition d'un panneau à messages variables à DEL afin de remplacer un panneau vieux de 30 ans dans le village de Marionville. Cela facilitera la communication des événements et renforcera la sécurité liée à la modification des messages;
- La Société historique du canton de Cumberland demande 6 800 dollars pour financer la numérisation de sa collection de fichiers, le téléchargement sur le site Web et la sauvegarde sur un disque dur, avant d'envoyer les originaux aux archives;
- La Metcalfe Agricultural Society demande 10 800 dollars pour faire l'acquisition de deux ensembles de gradins en aluminium destinés à accueillir les spectateurs lors du champ de foire de Metcalfe;
- Le Centre de ressources communautaires de Nepean, de Rideau et d'Osgoode, au nom du Collectif de santé mentale des jeunes des régions rurales d'Ottawa, demande 9 768 dollars pour aider à former des mentors dans les communautés

des quartiers ruraux afin qu'ils soient mieux outillés pour gérer les questions de santé mentale. Ce projet serait financé en partie, car les fonds du PSRCMR ne peuvent pas être utilisés pour l'alimentation et, par conséquent, seuls 8 568 dollars seront alloués.

Le personnel a examiné ces demandes et estime qu'elles sont admissibles au titre du Programme de subventions pour le renforcement communautaire en milieu rural. Il recommande donc d'approuver les quatre projets susmentionnés pour un montant total de 41 168 dollars, étant entendu que la demande du Centre de ressources communautaires de Nepean, de Rideau et d'Osgoode sera financée en partie à hauteur de 8 568 dollars.

Si le comité appuie la recommandation du personnel, le montant total de 160 000 dollars prévu dans l'enveloppe budgétaire pour 2026 passera à 118 832 dollars. Les demandes seront acceptées jusqu'à la fin de l'année civile, jusqu'à ce que l'enveloppe budgétaire du programme soit entièrement allouée.

RÉPERCUSSIONS FINANCIÈRES

Les fonds sont disponibles pour les demandes dans le compte du Programme de subventions pour le renforcement communautaire en milieu rural.

RÉPERCUSSIONS JURIDIQUES

Il n'existe aucun obstacle juridique à l'adoption des recommandations contenues dans le présent rapport.

COMMENTAIRES DES CONSEILLERS DE QUARTIER

Les conseillers ont été informés de ces demandes et des recommandations du personnel.

CONSULTATIONS

Il n'est pas nécessaire de consulter le public pour ce rapport.

RÉPERCUSSIONS SUR L'ACCESSIBILITÉ

Il n'y a aucune répercussion sur l'accessibilité. Conformément à une exigence prévue dans l'accord, les bénéficiaires de subventions certifient qu'ils respectent les exigences de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario, L.O. 2005, chap. 11* et qu'ils s'engagent à continuer de les respecter pendant toute la

durée de cet accord.

RÉPERCUSSIONS SUR LA GESTION DES ACTIFS

Il n'y a pas de répercussions sur la gestion des actifs relativement à ce rapport.

RÉPERCUSSIONS ÉCONOMIQUES

Aucune répercussion économique n'est associée au présent rapport.

RÉPERCUSSIONS ENVIRONNEMENTALES

Aucune répercussion environnementale n'est associée au présent rapport.

RÉPERCUSSIONS SUR LA GESTION DES RISQUES

Il n'y a pas de répercussions sur la gestion des risques relativement à ce rapport.

RÉPERCUSSIONS SUR LES ZONES RURALES

Le Programme de subventions pour le renforcement communautaire en milieu rural vise à soutenir les communautés rurales en finançant des projets communautaires admissibles qui ont des retombées positives pour les résidents des zones rurales d'Ottawa.

PIÈCES JUSTIFICATIVES

Document 1 — Résumé des demandes et recommandations du personnel

SUITE À DONNER

Conformément à la « Politique relative au Programme de subventions pour le renforcement communautaire en milieu rural » approuvée par le Conseil, si les recommandations contenues dans le présent rapport sont approuvées par le Comité de l'agriculture et des affaires rurales, le personnel procédera à l'administration de ces demandes dans le cadre de la Politique relative au Programme de subventions pour le renforcement communautaire en milieu rural.

Document 1 — Résumé des demandes et recommandations du personnel

A — Comité des citoyens de Marionville — Acquisition et installation d'un nouveau panneau à messages variables à DEL

Synthèse du projet

Le comité des citoyens de Marionville, situé dans le quartier 20, demande des fonds pour remplacer un panneau à messages variables vieux de 30 ans par un panneau à messages variables à DEL. Le panneau permettra d'annoncer les événements communautaires et les messages importants sans avoir à monter sur une échelle de 3,6 mètres, ce qui améliorera la sécurité des bénévoles qui effectuent cette tâche.

Coûts bruts du projet

Le coût total du projet est estimé à 40 000 dollars, ce qui comprend l'achat et l'installation du panneau. Le comité des citoyens de Marionville demande une aide de 15 000 dollars dans le cadre du PSRCMR, le reste du financement provenant d'autres sources.

Recommandation du personnel

Le demandeur, le Comité des citoyens de Marionville, est un demandeur admissible au titre du PSRCMR. Le personnel estime que le projet proposé répond aux exigences d'admissibilité prévues dans les directives du programme.

Le Bureau des affaires rurales a examiné la demande et recommande d'approuver la totalité du montant demandé, soit 15 000 dollars.

B — Société historique du canton de Cumberland — numérisation des fichiers de la société.

Synthèse du projet

La Société historique du canton de Cumberland, située dans le quartier 1, demande une aide financière à la Ville pour acquérir le matériel nécessaire à la numérisation efficace des fichiers de la société. Il s'agit notamment d'un numériseur, d'un disque dur externe et de fournitures connexes. Cela permettra à la société historique de numériser les fichiers et de conserver un disque dur contenant les fichiers sur place en cas de panne de la plateforme infonuagique.

Coûts bruts du projet

Le coût total du projet est estimé à 6 800 dollars, ce qui comprend l'achat du matériel.

Recommandation du personnel

Le demandeur, la Société historique du canton de Cumberland, est un demandeur admissible au titre du PSRCMR. Le personnel estime que le projet proposé répond aux exigences d'admissibilité prévues dans les directives du programme.

Le Bureau des affaires rurales a examiné la demande et recommande d'approuver la totalité du montant de 6 800 dollars.

C — Metcalfe Agricultural Society — Gradins en aluminium

Synthèse du projet

La Metcalfe Agricultural Society, située dans le quartier 20, demande un financement de 10 800 dollars pour faire l'acquisition de deux gradins en aluminium qui seront installés dans le champ de foire de Metcalfe. Ces gradins seront utilisés pour la foire de Metcalfe, les expositions de bétail, les concours 4-H, les démonstrations agricoles, les célébrations communautaires et les locations privées. Les options actuelles en ce qui concerne les places assises sont anciennes, limitées ou improvisées, et ces gradins offriraient des options plus polyvalentes.

Coûts bruts du projet

Le coût total du projet est estimé à 10 800 dollars, ce qui comprend l'achat des gradins.

Recommandation du personnel

Le demandeur, la Metcalfe Agricultural Society, est un demandeur admissible au titre du PSRCMR. Le personnel estime que le projet proposé répond aux exigences d'admissibilité prévues dans les directives du programme.

Le Bureau des affaires rurales a examiné la demande et recommande d'approuver la totalité du montant demandé, soit 10 800 dollars.

D — Centre de ressources communautaires de Nepean, de Rideau et d'Osgoode — Sommet sur la formation des mentors pour les jeunes des régions rurales

Synthèse du projet

Le Centre de ressources communautaires de Nepean, de Rideau et d'Osgoode, au nom du Collectif de santé mentale des jeunes des régions rurales d'Ottawa, fournit des services dans tous les quartiers ruraux et demande un financement de 9 768 dollars pour la formation de mentors pour les jeunes dans les villages ruraux. Les mentors

comprendraient, sans s'y limiter, des entraîneurs, des enseignants, des dirigeants communautaires, des intervenants auprès des jeunes, des chefs scouts et des guides. Le programme comprendrait l'élaboration et la mise en œuvre de la formation, ainsi que le soutien du programme jusqu'au jour de la formation.

Coûts bruts du projet

Le coût total du projet est estimé à 9 768 dollars, ce qui comprend le soutien et l'élaboration du programme, ainsi que le programme de formation lui-même.

Recommandation du personnel

Le demandeur, le Centre de ressources communautaires de Nepean, de Rideau et d'Osgoode, au nom du Collectif de santé mentale des jeunes des régions rurales d'Ottawa, est un demandeur admissible au titre du PSRCMR. Le personnel estime que le projet proposé répond aux exigences d'admissibilité prévues dans les directives du programme.

Le Bureau des affaires rurales a examiné la demande et recommande d'approuver 8 568 dollars sur les 9 768 dollars demandés, car la demande comprend un poste de 1 200 dollars pour la nourriture qui n'est pas couvert par le PSRCMR.